



1. Projekt

1.1 Titel:

Auf dem Weg zum kompetenzorientiertem Selbststudium im Studiengang
Gebärdensprachdolmetschen (GSD): die modulspezifischen Selbstlern-Moodle-
Dolmetschkurse

1.2 Verantwortliche/r Lehrende/r, Studierende/r:

Sandra Köchy, Vivyen Henning, Jennifer Lay

1.3 Fachbereich/Studiengang:

SGM/B.A. Gebärdensprachdolmetschen

2. Dokumentation der Ergebnisse

2.1 Was wurde konkret entwickelt? (bspw. Produkte, Angebote)

Es wurden 51 Videos gesammelt, die in Moodlekursen in Form von Verzeichnissen und
Foren als Selbstlernmaterialien aufbereitet und zur Verfügung gestellt wurden.

2.2 Welche Veränderungen haben sich im Lehr- und/oder Studienkontext ergeben?

Das konnte noch nicht erfasst werden, da die Moodle-Kurse mit Ende des Projekts freigeschaltet
wurden. Eine Evaluation ist für das Ende des Wintersemesters 2018/19 geplant.

2.3 Was wird sich zukünftig für die Studierenden in der Lehre ändern?

Das Selbststudium in den Dolmetschmodulen enthält nun eine angeleitete Komponente.

2.4 Wie wirkt das Projekt auf den Lehr- und Studienkontext?

Studierende und Lehrende im Studiengang Gebärdensprachdolmetschen können auf qualitativ
hochwertiges Selbstlernmaterial mit Aufgabenbeschreibung zurückgreifen.

2.5 Gibt es einen Transfer auf andere Lehr- und Studienkontexte (andere Lehrveranstaltungen, Studiengänge, Fachbereiche, anderen Studienstandort)? Wenn ja, wie sieht dieser Transfer aus?

Weitere Lehrveranstaltungen im Studiengang Gebärdensprachdolmetschen können aufgrund der
Verzeichnisstruktur bzw. Datenbank auf die audiovisuellen Daten zurückgreifen und weitere
Aufgaben erstellen. Ein weiterer Transfer ist momentan nicht angedacht. Visionär ließen sich die
Kurse auch für andere Studienstandorte im Bereich Gebärdensprachdolmetschen mit Hilfe der
Projekte-Moodle-Version veröffentlichen.